

Только для официального пользования

Пункт 6 (с) предварительной повестки дня Совета
(GOV/2013/37)

Пункт 20 предварительной повестки дня Конференции
(GC(57)/1, Add.1, Add.2 и Add.3)

Применение гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике

Доклад Генерального директора

А. Введение

1. Предыдущий доклад Генерального директора о применении гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР) был представлен Совету управляющих и Генеральной конференции на ее 56-й очередной сессии 30 августа 2012 года (GOV/2012/36-GC(56)/11). В настоящем докладе приводится новая информация о событиях, имеющих прямое отношение к Агентству, а также информация о ядерной программе КНДР.

2. Рассмотрев доклад Генерального директора, Генеральная конференция 21 сентября 2012 года приняла резолюцию GC(56)/RES/14 и постановила продолжать заниматься этим вопросом и включить его в повестку дня своей 57-й (2013 года) очередной сессии.

3. В настоящем докладе, который представляется Совету управляющих и Генеральной конференции, рассматриваются события, происшедшие после подготовки августовского 2012 года доклада Генерального директора.

В. Общие сведения

4. Агентство не имело возможности осуществлять проверку достоверности и полноты заявлений КНДР, предусмотренных в Соглашении между КНДР и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) (далее именуемом “Соглашение о гарантиях в связи с ДНЯО”)¹. 1 апреля 1993 года Совет управляющих пришел к выводу согласно статье 19 Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО, что Агентство не в состоянии проверить, что не было никакого переключения ядерного материала, который должен быть поставлен под гарантии в соответствии с Соглашением о гарантиях, на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, и постановил сообщить о несоблюдении соглашения КНДР и о неспособности Агентства проверить отсутствие переключения всем государствам - членам Агентства, Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Начиная с 1994 года Агентство не имело возможности осуществлять всю необходимую деятельность по гарантиям, предусмотренную в Соглашении о гарантиях в связи с ДНЯО. С конца 2002 года по июль 2007 года и с апреля 2009 года Агентство не имело возможности осуществлять в КНДР никаких мер по гарантиям.

5. После ядерных испытаний, проведенных КНДР в 2006 и 2009 годах, Совет Безопасности принял резолюции 1718 (2006) и 1874 (2009), в которых он, в частности, потребовал, чтобы КНДР вернулась в ДНЯО и к гарантиям МАГАТЭ, постановил, что КНДР должна полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ, действовать в строгом соответствии с обязательствами, применимыми к участникам ДНЯО, и с условиями и положениями своего Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и принять предусмотренные Агентством меры по обеспечению прозрачности, выходящие за эти требования, включая такой доступ к отдельным лицам, документации, оборудованию и установкам, который Агентство может потребовать или сочтет необходимым. Вопреки требованиям этих резолюций КНДР не отказалась полностью, поддающимся проверке и необратимым образом от своей существующей ядерной программы и не прекратила всей связанной с этим деятельности.

С. События, происшедшие в последнее время

6. Как указывалось в предыдущем докладе Генерального директора², в ходе встречи с должностными лицами Постоянного представительства КНДР в Вене в июне 2012 года Агентство было проинформировано о том, что действие приглашения, направленного КНДР Агентству 16 марта 2012 года «для обсуждения технических вопросов, связанных с

¹ В июле 1977 года КНДР заключила соглашение с Агентством, основанное на документе INFCIRC/66/Rev.2, о применении гарантий в отношении исследовательского реактора (INFCIRC/252). В соответствии с этим соглашением о гарантиях в отношении конкретных объектов гарантии применялись Агентством на двух ядерных исследовательских установках в Йонбёне: исследовательском реакторе ИРТ и критической сборке. КНДР присоединилась к ДНЯО в декабре 1985 года, хотя ее Соглашение с Агентством о гарантиях в связи с ДНЯО, основанное на документе INFCIRC/153 (Corrected), вступило в силу только в апреле 1992 года (INFCIRC/403). Как предусматривается в статье 23 Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО, применение гарантий в соответствии с более ранним соглашением о гарантиях (INFCIRC/252) приостанавливается, пока Соглашение о гарантиях в связи с ДНЯО находится в силе.

² GOV/2012/36-GC(56)/11, пункты 7 и 8.

мониторингом моратория на деятельность по обогащению урана в Нёнбёне в соответствии с соглашением, достигнутым на переговорах на высоком уровне между КНДР и США, ... проведенных в Пекине»³, было «прекращено».

7. 12 февраля 2013 года КНДР объявила, что в тот же день она провела третье ядерное испытание^{4,5}. Сеть станций мониторинга радионуклидов Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ПК ОДВЗЯИ) «обнаружила значительное количество радиоактивных инертных газов, и их происхождение может быть связано с ядерным испытанием, о котором объявила [КНДР]»⁶. На основе имеющейся у него информации Агентство произвело анализ, судя по которому крайне маловероятно, что источником обнаруженных в данном регионе радионуклидов является ядерная установка⁷.

8. 1 апреля 2013 года Верховное народное собрание КНДР объявило о том, что КНДР будет «наращивать потенциал ядерного сдерживания и способность нанесения ответного ядерного удара как в качественном, так и в количественном отношении...»⁸. 2 апреля 2013 года Генеральный департамент по атомной энергии КНДР заявил, что он примет меры по «возвращению в рабочее состояние и возобновлению эксплуатации всех ядерных установок в Нёнбёне, включая установку для обогащения урана и реактор с графитовым замедлителем мощностью 5 МВт(эл.)»⁹.

D. Другая информация о ядерной программе КНДР

9. Поскольку Агентство по-прежнему не имеет возможности осуществлять деятельность по проверке в КНДР, его осведомленность о ядерной программе КНДР ограничена, и поскольку, как сообщается, ядерная деятельность в стране продолжается, уровень осведомленности будет снижаться. Тем не менее, важно, чтобы Агентство в максимально возможной степени оставалось информированным об изменениях в этой программе, особенно с учетом призыва Генеральной конференции к Секретариату сохранять свою готовность играть существенную роль в проверке этой программы, включая возможность восстановления деятельности, связанной с осуществлением гарантий в КНДР¹⁰.

10. В этой связи Агентство сохраняет готовность вернуться в КНДР, если такая просьба поступит от КНДР и с одобрения Совета управляющих, осуществляя непрерывный процесс

³ Нёнбён известен также как Йонбён.

⁴ 'KCNA Report on Successful 3rd Underground Nuclear Test', KCNA, 12 February 2013.

⁵ В ответ на сделанное КНДР объявление Совет Безопасности 7 марта 2013 года единогласно принял резолюцию 2094 (2013), предусматривающую ужесточение и расширение сферы действия санкций ООН против КНДР.

⁶ 'CTBTO Detects Radioactivity Consistent with 12 February Announced North Korean Nuclear Test', PrepCom CTBTO Press Release, 23 April 2013.

⁷ Произведенный Агентством анализ моделирования радионуклидного и атмосферного переноса основан на данных, опубликованных на веб-сайте ПК ОДВЗЯИ.

⁸ 'Law on Consolidating Position of Nuclear Weapons State Adopted', KCNA, 1 April 2013.

⁹ 'DPRK to Adjust Uses of Existing Nuclear Facilities', KCNA, 2 April 2013. Агентство называет этот реактор экспериментальной атомной электростанцией мощностью 5 МВт(эл.).

¹⁰ GC(56)/RES/14, пункт 8.

сбора и оценки касающейся гарантий информации в отношении ядерной программы КНДР, подготовки оборудования, применяемого для целей гарантий, и разработки соответствующих процедур его использования, а также подготовки персонала. Агентство подготовило и продолжает обновлять подробный план реализации деятельности по мониторингу и проверке в КНДР.

11. Агентство продолжает осуществлять мониторинг, главным образом при помощи спутниковых изображений, изменений на площадке в Йонбёне. Со времени публикации предыдущего доклада Генерального директора Агентство продолжало наблюдать реконструкцию здания и новые строительные работы на различных объектах в пределах этой площадки. Хотя при помощи одних лишь спутниковых изображений установить цель такой деятельности невозможно, в целом она, судя по всему, согласуется с заявлениями КНДР о дальнейшем развитии ее ядерного потенциала.

12. Как сообщалось ранее¹¹, в апреле 2009 года КНДР заявила о своих планах строительства легководного реактора (LWR). В ноябре 2010 года группе, посетившей площадку в Йонбёне, было показано здание, в котором, как было указано, будет размещен будущий LWR мощностью 100 МВт (тепл.)¹². Со времени публикации предыдущего доклада Генерального директора Агентство при помощи спутниковых изображений наблюдало продолжающиеся строительные работы в этом здании и вокруг него. Эти работы включают установку вентиляционной трубы, строительство открытого распределительного устройства и рытье траншей, по всей видимости, для прокладки труб с водой для охлаждения реактора. В июне 2013 года внешние работы в здании были, судя по всему, завершены, но признаков доставки или монтажа крупных реакторных компонентов отмечено не было. Без доступа к площадке Агентство не в состоянии оценить ни конструктивные особенности LWR, ни вероятную дату завершения его строительства.

13. В период с марта по июнь 2013 года Агентство при помощи спутниковых изображений наблюдало строительные работы в зданиях, примыкающих к зданию реактора мощностью 5 МВт (эл.), и рытье траншей вблизи этого реактора. Судя по всему, сооружение этих траншей связано с переоборудованием системы охлаждения реактора. Если это действительно так, то такое переоборудование, возможно, позволит вновь запустить реактор без перестройки градирни. Агентство отметило, что по состоянию на апрель 2009 года в запасе у КНДР имелось приблизительно 2000 свежих твэлов для реактора мощностью 5 МВт (эл.) и достаточное количество урана в других формах для того, чтобы в случае его дальнейшей переработки в твэлы всего объема урана хватило на полную загрузку активной зоны реактора. Поскольку с апреля 2009 года у Агентства не имеется доступа к реактору мощностью 5 МВт (эл.) и связанным с ним установкам, определить, когда этот реактор может быть введен в строй, не представляется возможным.

14. В марте 2013 года на заводе по изготовлению топливных стержней КНДР начала сооружение пристройки к зданию, где размещена заявленная установка по центрифужному обогащению¹³. Без доступа к площадке Агентство не в состоянии подтвердить цель этих строительных работ. Агентство не располагает дополнительной информацией об этой установке и по-прежнему не в состоянии определить ее конфигурацию и эксплуатационное состояние.

¹¹ GOV/2011/53-GC(55)/24, пункт 31.

¹² GOV/2011/53-GC(55)/24, пункт 37.

¹³ GOV/2011/53-GC(55)/24, пункты 33-34.

Е. Краткие выводы

15. Ядерная программа КНДР по-прежнему является предметом серьезной озабоченности. Вызывают глубокое сожаление заявления КНДР, касающиеся проведения ею третьего ядерного испытания и ее намерения переналадить и повторно запустить свои ядерные установки в Йонбёне, равно как и ее прежние заявления относительно деятельности по обогащению урана и строительства LWR. Подобные действия представляют собой явное нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН.

16. Генеральный директор продолжает призывать КНДР в полном объеме выполнить свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, оперативно сотрудничать с Агентством в полном и действенном осуществлении своего Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и урегулировать все остающиеся вопросы, в том числе те, которые возникли в период отсутствия инспекторов Агентства в КНДР. Агентство будет и впредь сохранять готовность играть существенную роль в проверке ядерной программы КНДР.